

Zeitschrift:	Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
Herausgeber:	Bauen + Wohnen
Band:	1-5 (1947-1949)
Heft:	8
Artikel:	Polstersitzmöbel mit Metallgestellen = Sièges rembourrés à châssis de métal = Upholstered furniture with metal frames
Autor:	Thöne, Erika
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-327989

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1



2



30

Polstersitzmöbel mit Metallgestellen

Sièges rembourrés à châssis de métal
Upholstered furniture with metal frames

Innenarchitektin: Erika Thöne, VSI
Zürich

Für das Gepräge eines Möbels und dessen konstruktive und formale Durchbildung ist die Auswahl und Zusammenstellung der Materialien wichtig, oft sogar ausschlaggebend. Jedes Material besitzt neben seiner Eigenart und Schönheit spezifische Charaktereigenschaften. Es ist daher entscheidend, ob eine Holz- oder eine Metallkonstruktion gewählt wird und zur Anwendung kommt.

Gegenüber Holz ermöglicht Metall dank seinen elastischen Eigenschaften und der guten und leichten Biegsbarkeit gerade beim Sitzmöbel völlig anders geartete Konstruktionen. Außerdem lässt es sich bedeutend kleiner dimensionieren; die Verbindungen und Knotenpunkte mit Schrauben und Schweißstellen sind in ihren Abmessungen knapper und oft auch viel einfacher. Aus diesen Eigenschaften erwachsen neue formale Gestaltungs- und Ausdrucksmöglichkeiten.

Metall kann vernickelt, vermessingt oder in allen Farben gespritzt werden. Je nach Wahl der Farbe und Behandlung kommt dem Gestell, in Bezug auf das Polster, optisch mehr oder weniger Bedeutung zu. Die Verwendung von Metall in Verbindung mit anderen Materialien kann wesentlich zu einer differenzierten und reichhaltigen Raumgestaltung beitragen.

Sitzmöbel sind der bewegliche Bestandteil

1

Schreibtisch und Hocker mit aus einem Stück gebogenem Metallgestell. Sitzpolster und Tischblatt sind mit englischem rotem Leder bezogen.

Secrétaire avec tabouret. Châssis de métal formé d'une seule pièce. Siège et écrimoire recouverts de cuir briqué.

Desk and stool with bent one-piece metal frame. Seat and table-top covered with English-red leather.

2

Ein klein dimensionierter Esszimmerstuhl mit hart gepolstertem Sitz und Rücken aus rotem Manchester-Bezugsstoff. Metallgestell beim Stuhl links schwarz gespritzt, beim Stuhl rechts Messing poliert.

Chaise de petites dimensions, pour salle à manger. Siège et dossier durs, recouverts de velours côtelé rouge. Châssis de métal, à gauche, verni noir, à droite, en laiton poli.

Specially small-dimensioned dining-room chair with hard upholstered seat and back in red corduroy. Metal frame of the chair on the left sprayed in black, of the chair on the right polished brass.

5

Schlafzimmerstuhl, Polster mit blauem Leinenbezug, Gestell Messing.

Chaise de chambre à couche rembourrée, recouverte de toile bleue. Châssis de laiton.

Bedroom chair, upholstered with blue linen cover, brass frame.

3



4

Fauteuil. Sitz, Rücken und Armlehnen gepolstert. Das Metallgestell ermöglicht mit seinen Metallbügeln ein müheloses und schonendes Gleiten auch auf einem hochfloorigen Teppich.

Fauteuil. Siège, dossier et accoudoirs rembourrés. Le châssis de métal en forme de patins permet au meuble de glisser sans peine et sans abîmer le tapis.

Easy-chair; seat, back and arms upholstered. The metal frame with its metal slides permits of easy gliding on high-pile carpets without risk of damage.

der Raummöblierung. Auch der bequemste Fauteuil sollte einen gewissen Grad von Leichtigkeit und Beweglichkeit besitzen. Sitz und Rückenfläche haben sich aber nach unseren Körpermaßen und den Ansprüchen auf Bequemlichkeit zu richten, erhalten also die daraus resultierenden Dimensionen. Das Traggestell kann hingegen, wenn es z. B. in Metall ausgeführt wird, dank den Eigenschaften dieses Materials leicht und einfach ausgebildet werden.

Die gezeigten Sitzmöbel sind gekennzeich-

net durch die strenge und konsequente Trennung von Gestell und Polster in zwei funktionell, konstruktiv und im Herstellungsprozeß voneinander unabhängige Elemente. Sitz und Rückenfläche, das heißt jene Teile, mit denen der Mensch beim Sitzen in direkte Berührung kommt, sind gepolstert. Das Metallgestell ist nur tragender Teil und hat die Aufgabe, das Polster in die gewünschte Lage zu bringen. Der Mensch kommt also nirgends in unmittelbaren Kontakt mit dem bei Berührung kalten Metall.



4



5

Kleiner, runder Fauteuil, mit hellgrauem Wollstoff bezogen. Stahlrohrgestell vernickelt.

Petit fauteuil rond, recouvert de laine gris clair. Châssis en tubes d'acier chromé.

Small round arm-chair, light-grey covering. Nickel-plated steel tube frame.